18e festival

# textes en l'air

## 27 au 31 juillet 2022

Saint-Antoine-l'Abbaye

théâtres
poésies
concerts

textesenlair.net
09 77 69 35 11

vendredi 1er juillet
& mercredi 27 | p.4
jeudi 28 | p.6
vendredi 29 | p.8
samedi 30 | p.10
dimanche 31 | p.12

résidences d'écriture | p.14
infos pas pratiques | p.15
infos pratiques | p.17

# édito

## vos papiers ! nos identités...

Coincés entre une pandémie et des échéances électorales, ces deux mots ont envahi notre quotidien, jusqu'à les vider de tout sens. Il y a donc absolue nécessité à entendre les mots des autrices.teurs, des poètes qui sont là pour secouer « *l'opinion courante, cette paresse de la pensée* » (Jean-Pierre Siméon).

**Vos papiers !**

Ces bouts de papiers enfermés dans nos portefeuilles, scannés dans nos smartphones comme autant de sésame, pour accéder au droit d'entrer dans un théâtre, un musée, de voter, de se soigner, de voyager. Bouts de papiers si précieux, si fragiles, que disent-ils de nos identités ?

Nos identités... au pluriel, forcément au pluriel. Chacun.e est singulier.e et nous sommes pluriel.le.s. Cette question de l'identité, les artistes s'en emparent pour remettre de la complexité et ainsi travailler non à la division – il est si loin déjà le temps où nous étions tous « Charlie » ! - mais à l'acceptation de nos richesses multiples.

En témoigne la diversité actuelle des écritures pour la scène dont textes en l'air vous donne un aperçu : Marine Bachelot Nguyen allie la fiction et le document, les croisements du corps et du politique, les questions féministes et postcoloniales. Caroline Stella écrit pour la jeunesse et entame une trilogie sur les séismes de l'adolescence, elles sont nos deux autrices en résidence.

Nous entendrons aussi l'écriture presque minimaliste de Magne van Berg, les dialogues tendus de debbie tucker green, les textes poético-ordinaires de Francois Chaffin, l'humour de Fabrice Caro...

Plurielle aussi l'identité des artistes accueillis, musiciens, comédiens, poètes, leurs expériences, leurs propositions scéniques qui viennent déconstruire nos préjugés, ébranler nos certitudes, ouvrir notre regard, secouer nos émotions.

Venir au théâtre c'est prendre un risque. Celui d'être surpris, dérouté, bousculé, peut-être déçu ? Peut-être ravi, c'est un risque ! Puisque nous sommes ensemble dans ce magnifique espace public, échangeons avant et après les représentations, prenons aussi le risque de la rencontre.

Venir à textes en l'air, c'est s'offrir un pas de côté, alors on le tente ?

Bon festival 2022 !

Pour l'équipe de Textes en l'air,

**Valérie Charpinet, directrice artistique**

# vendredi 1er juillet

canne à sel - © jp.angei

LEVER DE RIDEAU AU COUVENT DES CARMES

## canne à sel I 19h30

***lecture musicale***

couvent des carmes à beauvoir-en-royans I tout public I gratuit

de et avec anooradha rughoonundun . viole de gambe : clémence schiltz

Une fille marche. A la mort de sa mère, elle a reçu pour héritage une pierre de sel. Elle ne sait pas quoi en faire. Elle parcourt le monde qui lui est donné, terrible, absurde, beau. Elle y transporte la mémoire de ses ancêtres, entassé.e.s dans une cale de bateau pour enrichir l'industrie coloniale du sucre.

# mercredi 27

la zone - © i.triolo

THÉÂTRE

## la zone I 17h

bord du furand I durée 1h15 I dès 11 ans I tarif unique : 8€

texte de guenièvre busto et julie dupuy . production : inuëe/les raccrocheurs . mise en scène : julie dupuy . avec eline vey, james gonin & arthur massibot . scénographie : heidi folliet . création sonore : guillaume novella . création lumière : karim houari . costumes : eloïse pons

Une ville périphérique. Dans un lieu désaffecté mais bien vivant, un Repaire. Ici, à l'abri du monde des adultes, trois adolescents se retrouvent, s'ennuient, réinventent des mondes, écrivent des chansons, et rêvent leur vie à venir. Lorsqu'un jour, ils apprennent l'existence d'une mystérieuse «Zone». Surveillée par des miradors, interdite d'accès, elle échappe à toute explication. Peu à peu, la curiosité se fait trop forte et une simple blague se transforme en un projet fou : et si on envahissait la Zone pour découvrir ce qui s'y cache ?

C'EST PARTI !

## inauguration du festival I 18h30

grande cour I gratuit

CONCERT

## noémie brigant I 19h30

**grande cour I gratuit**

manu amadei guiseppi : clarinette, saxophone, etc. . noémie brigant : chant, piano, guitalélé, etc.

Manu Amadei Guiseppi et Noémie Brigant viennent nous parler. Ils nous avouent que leurs peaux les grattent souvent et que s'ils cherchent à être les autres c'est qu'être eux-mêmes, c'est parfois d'un ennui mortel. Les mots sont jetés comme s'ils venaient s'écrire sur le vif. Une sorte d'envahissement du réel par pulsions déraisonnées. C'est une discussion avec des amis dans un coin chaud de cuisine. Mais une cuisine où le grille-pain se mettrait à poser ses conditions si toutefois nous voulons qu'il continue à faire griller nos tartines...

noémie brigant - © f.buffart/ w.boo/c.sécher

THÉÂTRE ROCK

## reptile I 21h30

**basse cour du musée I durée 1h05 I dès 13 ans I tarifs : 12€ / 17€**

textes et mise en scène : françois chaffin . production : théâtre du menteur . jeu : céline liger, françois chaffin . musiques : appat203 (nicolas verger et olivier métayer), benjamin coursier, frédéric chopin . esthétique sonore : denis malard et françois chaffin . lumière et régie : manu robert . collaborations chant et mouvement : chantal dayan et alexandre thery . photos, communication graphique : ernesto timor . administration : louise romé

À la croisée du théâtre et du concert, Reptile est un spectacle qui donne voix et mouvements à nos pulsions amoureuses — nos pulsions de vie et de mort — et aux forces chaotiques qui nous traversent et nous transportent au-delà de nous mêmes et nous relient à l'origine du monde.
À travers une série de textes poético-ordinaires (l'absence, la rencontre, la fusion, le quotidien, l'éclatement, le vide, le recommencement…) dont la dramaturgie semble former un cycle, les comédiens font écho aux concepts d'Éros (l'Amour sous toutes ses formes) et de Thanatos (la Mort obscure et variable), ainsi qu'à leur relation ambiguë qui hantent nos corps et nos esprits depuis la nuit des temps.

reptile - © e.timor

# jeudi 28

les enfants panés - © b.belleudy

PÉRÉGRINATION POÉTIQUE

## voyage d'orient en occident I 10h

**rdv à la billetterie à 9h45 I gratuit**

textes et lectures de maram al masri . en partenariat avec la maison de la poésie auvergne rhône-alpes

Maram al-Masri, poétesse syrienne en exil et interdite de retourner dans son pays, tisse un fil identitaire entre son pays natal et notre village, entre deux mondes si loin, si proches.

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

## les enfants panés I 10h30 & 17h

**théâtre du furand I durée 45 mn I dès 4 ans I tarif unique : 5€**

textes et conte d'angelina galvani . musique : erwan flageul . la parlote

Trois petits contes musicaux pour aborder un grand mystère…
- Mais, où on était avant ?
- Comment ? Tu ne te souviens pas ? Tu étais dans le ventre de ta maman !
- Oui mais avant ? Avant avant ?
- Alors là, pour te répondre il va nous falloir… une guitare, un ukulélé, un sac en papier, un coussin, un tabouret, un verre d'eau et une paille. On aura aussi besoin de tes oreilles et de tes mains (on te les rendra après, t'inquiète !)… On va prendre une conteuse à grands bras (c'est mieux pour les gestes) et un musicien à casquette (c'est mieux pour le style). Et avec tout ça, normalement, même tes parents devraient tout comprendre… Une création originale qui donne à chacun la possibilité de s'inventer l'histoire de ses origines, celle dont on ne peut pas se souvenir…

LECTURE JEUNE PUBLIC

## graines de théâtre : le loup, la jeune fille et le chasseur I 14h30

**goulet du chapeau rouge I durée 40 mn I dès 5 ans I gratuit**

texte de bénédicte couka, disponible à l'école des loisirs . lecture par la c[ie] motus

Une porte qui grince, un loup serrurier ou motard, un chasseur de lapins et de mouches… et une jeune fille très dégourdie qui ne se laisse pas attraper.

LECTURE

## requiem pour un mage I 15h30

**la halle I durée 45 mn I tout public I gratuit**

texte et jeu : groupe partage d'écriture accompagné par bastien chrétien

Dans la salle d'attente d'un thérapeute manipulateur les patients finissent par se révolter collectivement en batifolant...

requiem pour un mage - © d.welter

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

## les enfants panés I 17h

**théâtre du furand I durée 45 mn I dès 4 ans I tarif unique : 5€**

plus d'infos page 6

les enfants panés - © b.belleudy

CONCERT

## caïman I 19h30

**grande cour I gratuit**

chloé serme-morin : chant & guitare . tommy rizzitelli : batterie & moog . jonathan mathis : guitare, choeurs, basse & accordéon

Caïman est à la confluence du folk spatial et de la chanson rock tellurique. Auteure mélancolique et éthérée biberonnée à coups de Joni Mitchell et de Patti Smith, Chloé Serme-Morin a trouvé la teinte fascinante des profondeurs, les échos du rock indé et la lumière particulière du clair-obscur dans le panel de possibles que peignent Tommy Rizzitelli et Jonathan Mathis à grands renforts de batterie, de basse, de Moog et d'autres instruments-satellites.

caïman - © m.sanna

THÉÂTRE

## corde.raide I 21h30

**basse cour du musée I durée 1h15 I dès 15 ans I tarifs : 12€ / 17€**

texte de debbie tucker green . traduit de l'anglais par emmanuel gaillot, blandine pélissier et kelly rivière, publié aux éditions théâtrales et lauréat des journées de lyon des auteurs de théâtre 2019, prix domaine étranger . production c^ie de l'iris et bleu gorgone . co-mise en scène : vanessa amaral & caroline boisson . avec vanessa amaral, caroline boisson et serge pillot . collaboration artistique : yann mercier . création lumière : élisabeth clément . création son : guilhèm barral . création costumes : éric chambon

Dans un temps nommé « presque le futur », un temps tout proche où nos sociétés et démocraties européennes rétabliraient sans trop de problèmes la peine capitale, où nous serions passés d'un monde qui concevait la justice comme garante de l'égalité à un monde qui réglerait sa justice en fonction des enjeux financiers, des procédures… Une femme noire, traumatisée, ainsi que toute sa famille, par une agression terrible, est sommée de se prononcer sur la sentence à infliger à son bourreau. Face à deux agents administratifs, tout spécialement formés pour l'occasion, elle se retrouvera seule face à cette lourde décision..

corde.raide - © dr

# vendredi 29

comme si nous... - © c.stella

PÉRÉGRINATION POÉTIQUE

## je marche donc je suis, mais je suis qui ? I 10h

**rdv à la billetterie à 9h45 I gratuit**

Suivez le collectif des bénévoles de Textes en l'air, découvrez leurs choix poétiques, et laissez-vous surprendre par leurs identités multiples...

LECTURE JEUNE PUBLIC

## graines de théâtre : gretel & hansel I 11h

**goulet du chapeau rouge I durée 40 mn I dès 5 ans I gratuit**

texte de suzanne lebeau, disponible aux éditions théâtrales jeunesse . lecture par la cie motus

Gretel attend son assiette de soupe, mais sa mère est occupée à accoucher…
Un petit frère qui prend beaucoup, beaucoup trop de place.

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

## comme si nous... I 15h

**cour de l'école I durée 1h I dès 9 ans I tarif unique : 5€**

texte de simon grangeat disponible aux éditions les solitaires intempestifs - collection jeunesse . cie l'artifice . mise en scène et scénographie : christian duchange . jeu : gaïa oliarj-inés, galla naccache-gauthier, théo perrache . création et réalisation costumes et masques : nathalie martella assistée de cécile choumiloff . costumes version « tout lieu » : bertrand nodet . création lumières : julien barbazin . composition : sébastien dangoin, jeanne duchange . constructions et accessoires : jules bouteleux . environnement sonore et régie générale : anthony dascola

Fin avril 1999, dans le massif de la Chartreuse – entre la Savoie et l'Isère - une chorale d'enfants disparaissait en rentrant de tournée. Un groupe entier, d'un seul coup. Sans un signe. Sans une trace. Passé le frémissement des premiers jours, le mystère cessa de faire recette et les disparus s'abîmèrent dans l'oubli. Aujourd'hui, nous décidons de reprendre le fil de l'enquête car une lecture nouvelle de ce fait divers pourrait bien apparaître. Et si ce groupe n'avait pas disparu accidentellement ? S'il s'agissait d'une tentative délibérée d'évasion, de refus du monde guidé par l'impérieuse nécessité de vivre une aventure ? Comme si cette disparition était le premier pas vers un autre monde possible.

# vendredi 29 juillet

THÉÂTRE

## poings I 17h

**théâtre du furand I durée 1h10 I dès 15 ans I tarifs : 8€ / 12€**

texte de pauline peyrade . collectif odradek . mise en scène : siegrid reynaud . jeu : laura monfort, stéphane rotenberg, éline vey . création musicale et sonore : nicolas de gelis . création lumière : louis de pasquale . accompagnement dramaturgique : pauline noblecourt

Une femme rencontre un homme. Ils tombent amoureux. Face à la violence de leur relation, la femme est coupée en deux. Les deux parties d'elle engagent une lutte pour se retrouver...

spectacle lauréat des envolées 2021 . dispositif soutenu par la drac auvergne-rhône-alpes et la ville de grenoble

poings - © dr.

CONCERT

## thomas pitiot en duo I 19h30

**grande cour I gratuit**

chant, guitare : thomas pitiot . piano : michel kanuty

Après avoir emprunté pendant vingt ans, en nomade, les chemins musicaux du soleil en affirmant une chanson française du monde aux accents de révoltes et de fraternité poétique, Thomas Pitiot proposera une formule plus intime, en duo avec son pianiste Michel Kanuty pour présenter les chansons de son dernier album, *Chéri coco*.

A la ville comme à la scène, Thomas poursuit un parcours sans concession, qui s'attache à construire une clairière, et non une carrière. Les voyages auxquels il nous convie contrarient les frontières artificielles et visent un accordage plus juste, plus humain.

thomas pitiot en duo - © c.delestrade

THÉÂTRE

## akila - le tissu d'antigone | 21h30

**basse cour du musée I durée 1h55 I dès 14 ans I tarifs : 12€ / 17€**

texte et mise en scène : marine bachelot nguyen . interprètes : mouna belghali, hiba el aflahi, nikita faulon, damien gabriac, thomas germaine, arnold mensah . création musicale et interprétation : raphaël otchakowsky assistanat à la mise en scène : delphine battour . scénographie bénédicte jolys . régie générale et lumière : gweltaz chauviré . costumes : laure fonvieille . régie son : pierre marais . administration : charlotte hubert-vaillant production : gabrielle jarrier

Dans la France post-attentats, pendant une minute de silence dans la cour d'un lycée, une élève pose un foulard blanc sur ses cheveux. Ce geste interdit provoque remous et interrogations dans la communauté scolaire, qui entre progressivement en crise. D'autant plus que cette jeune adolescente s'avère être la sœur d'un des terroristes coupables de l'attentat. Un frère mort à qui elle semble vouloir rendre les hommages funéraires, envers et contre tous…

Inspirée du mythe d'Antigone et du poids des tragédies familiales, cette fiction vient soulever et interroger divers conflits contemporains, faire émerger leurs racines politiques et coloniales. Questionner les lois érigées par la République, tenter de démêler les racines de la violence et du terrorisme. Mais aussi donner à voir et à entendre une jeunesse des quartiers populaires qui ne se résout pas au fatalisme, ni aux spirales du sacrifice, malgré les destins conditionnés auxquels les structures sociales l'assignent.

akila...© c.ablain

ATELIER D'ÉCRITURE NOCTURNE

## nuit blanche de l'écriture - 23h30

**rdv à l'entrée du musée I adultes I tarif : 30€ I réservation indispensable**

avec la complicité du musée départemental de saint-antoine-l'abbaye

Venez écrire et vous immerger jusqu'à l'aube dans le Musée de Saint-Antoine avec les deux autrices associées du festival, Caroline Stella et Marine Bachelot Nguyen. Au petit matin, nous vous retrouverons pour une lecture dans le jardin médiéval.

nuit blanche de l'écriture - © o.molero

# samedi 30

graine de théâtre - © o.molero

RÉVEIL TEXTUEL

## au matin de la nuit de l'écriture I 8h30

**jardin médiéval du musée I tout public I gratuit**

Après une nuit passée à écrire dans le Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye, les participant.e.s nous livrent leurs proses nocturnes au Jardin médiéval du Musée.

PÉRÉGRINATION POÉTIQUE

## marcher le monde I 10h

**rdv à la billetterie à 9h45 I gratuit**

textes, mise en voix et en corps : ada mondès . en partenariat avec la maison de la poésie auvergne rhône-alpes

Ada Mondès est poétesse, traductrice, marcheuse de mots et de mondes. Elle propose une promenade en terre poétique, chaque instant tout imprévu, c'est le voyage permanent, tout décor familier, tout paysage étrange… une matinée à la recherche du temps retrouvé !

LECTURE JEUNE PUBLIC

## graines de théâtre : pluie, visage, soleil / la bielleuse I 11h

**goulet du chapeau rouge I durée 40 mn I dès 5 ans I gratuit**

texte *pluie, visage, soleil* de claude ponti, disponible à l'école des loisirs . lecture par la c^ie^ motus

Des histoires très courtes et très joyeuses...

texte *la bielleuse* de catherine zambon, disponible à l'école des loisirs . lecture par la c^ie^ motus

Piot voudrait que Matti soit son ami, une tourterelle et un géant très doux vont l'aider...

CROISEMENT DE TRAJECTOIRES

## rencontre avec les artistes I 14h

**médiathèque darodes I durée 50 mn I tout public I gratuit**

animé par émile lansman, avec françois xavier phan et marina keltchevsky (*circulations capitales*), grégory faive (*le discours*), louise belmas (*et à la fin, joe dassin*)

Comment les textes d'aujourd'hui sont-ils traversés par la question de l'identité ?

LECTURE

## et à la fin, joe dassin I 15h30

### *rituel théâtral pour moutons centenaires, 5 genres et un paysage*

**jardin de l'arche I durée 1h15 I dès 15 ans I gratuit**

texte et lecture de louise belmas . musique : louise belmas et julie roué . lecture : louise belmas, julie roué et valérie charpinet

Dans une usine de tissage vit une communauté de femmes. Lors de la cérémonie qui chaque année célèbre leur venue en ce lieu, elles racontent leur histoire et font entendre les chants qu'elles ont, au fil des ans, composés. Cette année elles seront exceptionnellement accompagnées par le *Chœur des Moniques*. Mais l'apparition d'un mouton venu du fond des âges et porteur de la mémoire des Indiens Hopis va semer le trouble dans leur récit fondateur...

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

## louise a le choix I 17h

**théâtre du furand I durée 55 mn I dès 8 ans I tarifs : 5€ / 12€**

texte caroline stella disponible aux éditions espaces 34 . cie lolium . mise en scène et jeu : henri botte et marion zaboïtzeff . regard extérieur : marie filippi lumière : yann hendrickx . scénographie : johanne huysman . composition musicale : esteban fernandez . construction décors : pierre-yves aplincourt . construction marionnette : gwenaëlle roué

Louise s'introduit, avec son acolyte Inocybe, dans un théâtre, grimpe sur la scène, espace de tous les possibles. La voilà maintenant confrontée à ce qu'il y a de plus vertigineux : être libre. Mais que faire de toute cette liberté ? Que faire de tout ce pouvoir ? En user, en abuser ou l'utiliser à des fins plus altruistes ? En jouir ou le fuir ? Agir ou dormir ? Être juste et oeuvrer pour de meilleurs lendemains ? Ou pas... Être libre, c'est faire des choix : Louise et Inocybe tentent une succession d'expérimentations et, dans une langue joyeuse, dessinent ainsi leurs chemins en lignes courbes.

louise... - © g.yansen/s.garret

CONCERT

## garden partie I 19h30

**grande cour I gratuit**

pierre dodet : textes, voix . cyril gilibert : batterie . lionel malric : claviers

Convoi curieux et fiévreux qui manie l'art du grand écart, entre une poésie débraillée et des récits tirés à quatre épingles. Le combo serré claviers-batterie déploie un paysage musical ludique et panoramique et la voix s'y balade à grandes foulées de mots, le verbe incarné et l'humeur tournoyante, un orage accroché à la gorge. Entrez dans le magasin de curiosités.

garden partie - © m.vonder

THÉÂTRE

## le discours I 21h30

**basse cour du musée I durée 1h35 I dès 12 ans I tarifs : 12€ / 17€**

d'après *le discours* de fabrice caro disponible aux éditions gallimard . cie le chat du désert . jeu : grégory faive . adaptation et mise en scène : grégory faive et anne castillo lumière : mathieu tomasini . son : guillaume novella . plateau : anne castillo scénographie : tristan dubois

*Tu sais, ça ferait très plaisir à ta soeur si tu faisais un petit discours le jour de la cérémonie.* Adrien ne l'avait pas vu venir. Juste avant le gratin dauphinois. Si seulement il n'avait pas laissé passer le petit instant où il est encore possible de refuser. Et si seulement il n'avait pas envoyé de texto à Sonia juste avant de venir.
Dans cette adaptation du texte de Fabrice Caro - nom complet de l'auteur de *Zaïzaïzaïzaï*, Fabcaro - Grégory Faive, avec la complicité d'Anne Castillo, souhaite que le spectateur soit au côté d'Adrien tandis qu'il est à table, reconnaisse sa sœur et son beau-frère comme les siens et ressente l'insupportable attente de la réponse de Sonia.

le discours - © p.cholette

SÉRÉNADE NOCTURNE

## petite ronde de nuit I 23h15

**rdv à la billetterie I gratuit**

textes et lectures de jean-pierre chambon . musique : quentin nedelcu . en partenariat avec la maison de la poésie auvergne rhône-alpes

La poésie de Jean-Pierre Chambon et la guitare virtuose de Quentin Nedelcu entrent en résonance pour ouvrir la nuit au rêve...

petite ronde de nuit - © dr.

# dimanche 31

le monde, point à la ligne - © b.designolle

PÉRÉGRINATION POÉTIQUE

## vos papiers ! nos identités... I 10h

**rdv à la billetterie à 9h45 I gratuit**

textes et chants de thierry dupuis

Thierry Dupuis, chanteur habillé aux pieds nus, vous emmène pérégriner dans son répertoire de chansons en perpétuelle expansion.

LECTURE JEUNE PUBLIC

## graines de théâtre : maman a choisi la décapotable I 11h

**goulet du chapeau rouge I durée 40 mn I dès 5 ans I gratuit**

texte d'antonio carmona, disponible aux éditions théâtrales jeunesse . lecture par la c^ie^ motus

Lola pose trop de questions à sa grande sœur Prune, elle veut comprendre pourquoi Maman est partie, pourquoi Papa n'est pas encore revenu. Et puis, il y a Garance qui veille tendrement sur les deux sœurs et leurs conjugaisons.

JEUNES EN IMMERSION

## ils émergent ! I 12h

**jardin de l'arche I 45 mn I gratuit**

Après 5 jours d'atelier autour des textes de Caroline Stella, nos jeunes en immersion rencontrent le public, une première pour certain.e.s ! Plus d'infos page 15

LECTURE

## sortie(s) de résidence(s) I 14h

**jardin de l'arche I 1h I tout public I gratuit**

Deuxième temps de résidence pour Caroline Stella qui nous donne à entendre son texte *Langu/e*, premier volet sur les grands séismes de l'adolescence.
Marine Bachelot Nguyen nous présentera son projet d'écriture *Boat people* sur lequel elle travaillera à l'automne à Saint-Antoine. Plus d'infos page 14

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

## le monde, point à la ligne I 15h30

**cour de l'école I durée 40 mn I dès 3 ans I tarif unique : 5€**

texte de philippe dorin disponible à l'école des loisirs . production de la c^ie^ tant'hâtive . avec aude portalier & susie hénocque . costumes : coline blanchard

Au début, le monde était bien rangé au fond d'une armoire, dans une maison, chez une petite dame, et un chien montait la garde. Un jour, un petit garçon est entré en pleurant. Il s'est précipité vers l'armoire pour y prendre un mouchoir et il a mis un tel désordre que le monde s'est renversé. Du monde d'avant, il ne reste que ce petit mouchoir. Qu'est ce qu'on peut faire avec un mouchoir ? Toute une histoire.

# dimanche 31 juillet

ENTRE-SORT

## cabinet de consultation et de voyance poétique I à partir de 15h

**grande cour I durée 15 mn I dès 1 ans I gratuit**

poète-voyante : estelle dumortier

Vous avez besoin d'un remontant ? Vous êtes joueur ? Vous voulez connaître votre avenir poétique ? Il y a une trace de vous dans mes livres… Tirez une carte !

cabinet de voyance... - © p.sapin

CONCERT - LECTURE

## rendez-vous à l'abbatiale I 17h

**église abbatiale I durée 1h I dès 10 ans I prix libre**

en partenariat avec les amis de l'orgue et la maison abbatiale

C'est un rendez-vous incontournable de l'été, la rencontre entre le texte d'un auteur contemporain et un.e organiste dans l'église abbatiale de Saint-Antoine. programme à préciser

à l'abbatiale... - © d.welter

THÉÂTRE

## privés de feuilles, les arbres ne bruissent pas I 18h30

**les bords du furand I durée 1h15 I dès 15 ans I tarifs : 8€ / 12€**

texte de magne van den berg, traduction d'esther gouarné . les voisins . mise en scène : pascale henry . avec marie-sohna condé & valérie bauchau . scénographie : michel rose . costumes : audrey vermont . composition musicale et sonore : laurent buisson . lumière : michel gueldry . régie générale : céline fontaine . administration de production : jean-luc girardini

Un matin, deux femmes, Dom et Gaby se réveillent devant leur caravane. Ce matin là un peu plus tôt que d'habitude. Des visiteurs se sont annoncés entre 10 et 17h et il faudra faire bonne impression. Les voilà lancées au saut du lit dans un ballet vestimentaire où taches et accrocs font monter la pression.

privés de feuilles... - © jp.maurin

AGAPES

## banquet festif I 20h

**grande cour I tarifs : 10€ / 15€ I nombre de places limité, réservation conseillée**

Pour célébrer comme il se doit cette fin de festival 2022, notre chef cuistot, Maël Cinquin, vous convie à la grande table de Textes en l'air…

banquet festif - © dr

CONCERT DE CLÔTURE

## radio tutti & barilla sisters I 21h30

**grande cour I prix libre**

pierre-alexis lavergne : direction artistique, claviers, guitare, banjo, mandoline, chant, programmation . baptiste sarat : trompette, mélodica, bugle, chant . pauline rivière : chant, tambourin, percussions . judith chomel : chant, accordéon, percussions

Un concert détonant dans lequel les musiques du Sud de l'Europe prennent un nouveau shoot d'arrangements classieux et d'électros-chocs pour ce bal transe-genres. Un folklore imaginaire et festif navigant entre musiques populaires méditerranéennes ou orientales et des excroissances créolisées d'Outre-Atlantique, avec de nombreux additifs. Une véritable fête de village-monde !

radio tutti & barilla sisters - © r.laboure / m.resdefault

# 2 résidences d'écriture

## caroline stella

Je me suis mise en tête, lors de mon premier séjour à Textes en l'air, en mars, de plonger dans ce qui sera au moins un triptyque sur les grands séismes de l'adolescence.

**LANG/ue**, le premier volet, est achevé (j'hésite encore un peu sur le titre) : Lina, collégienne, raconte à son petit copain qu'elle a été victime d'une agression sexuelle. Elle attend de lui tendresse et réconfort. Mais par son attitude, il lui coupe la langue ... Librement inspiré du mythe de Philomèle et Procné, Lang/ue évoque le consentement dans les rapports amoureux et sexuels, la solitude des victimes d'abus et la nécessité d'une parole qui se libère.

Le second volet traitera d'élan vital et de liberté, face à un monde que l'on sent s'abîmer et se rétrécir, entre les mains des adultes. **Off Shore** (titre provisoire aura pour «héroïne» une gamine, qui se rêve animatrice d'une radio libre, elle qui a le prénom de la fameuse radio qui a déjoué toutes les censures : Radio Caroline. (là sont déjà écrites quelques scènes que je pourrai partager avec vous)

Enfin le troisième volet traitera d'une addiction toute particulière puisque notre héros, Hercule, aura besoin, pour se sentir en vie et moins «merdique», de se mettre en danger permanent. Comme Hercule, douze situations de plus en plus périlleuses pour que la dose d'adrénaline soit suffisante... (Mais alors là, rien n'est écrit encore... À suivre...)

**Caroline Stella** est autrice, comédienne, dramaturge et co-directrice artistique du collectif l'AntreDuMonstre. Après des études de littérature, elle décide de se consacrer au théâtre. *Poussière(s)* sera son premier texte. (Editions espaces 34, finaliste du grand prix de Littérature dramatique Artcena, création La Palmera, scène nationale la Passerelle de Gap, Monfort Paris). Suivront *MEUTE/ Une Légende*, (Editions Lansman, Troupuscule Théâtre, scène nationale de l'Archipel à Perpignan) ; *Shahara pourquoi pas la lune* (Editions espaces 34, lauréate des bourse SACD-Beaumarchais, CNL et finaliste prix Kamari 2020, Prix Armand Gatti 2022, création compagnie Jimoe 2022-2023) ; *L'éloquence des crânes*, co-écriture du collectif Grischkor pour la compagnie Jimoe ; *La fille du septième*, seule-en-scène écrit pour la comédienne Nadia Roz ( création 2022 ) ; *Cuisiner les restes*, auto-fiction théâtrale coécrite avec Avela Guilloux ; *Louise a le choix* (Editions espaces 34, Compagnie Lolium, Phénix-scène nationale de Valenciennes, Finaliste Prix godot des Lycéens), et bien d'autres... En 2022, elle créera la compagnie La Brûleuse en Occitanie, dont *Quitte à être invincible* et *Cuisiner les restes* seront les premières créations.

## marine bachelot nguyen

**Boat people** est un vaste projet d'écriture et de théâtre qui veut explorer l'histoire et la mémoire des « peuples des bateaux », et leur présence constitutive au sein de la population française. L'expression fait bien sûr référence aux Boat people venus du Sud-Est Asiatique dans la seconde moitié des années 1970, mais aussi plus largement à d'autres communautés arrivées en France par « bateau ».

Je vais d'abord entamer un travail de recueil de témoignages, de recherches historiques et sociologiques sur le sujet des Boat People. En allant interroger des ancien.nes réfugié.es mais aussi des personnes qui ont accueilli ou hébergé des boat-people dans les années 70 et 80. Pour faire émerger des histoires concrètes, des paroles sensibles et complexes, des points de vue diversifiés.

Penser aux « peuples des bateaux » est l'occasion d'évoquer les exils et les arrivées en France de communautés immigrées anciennes ou récentes (en provenance de Russie, Maghreb, Afrique, Asie...) qui constituent la richesse de la population française d'aujourd'hui. Cette dimension sera présente dans le texte comme le spectacle à venir.

Après des études de Lettres et Arts du spectacle, **Marine Bachelot Nguyen** travaille comme dramaturge pour le Théâtre de Folle Pensée, poursuit des activités de recherche universitaire sur le théâtre politique et militant, tout en développant son travail d'écriture et de théâtre. En 2004, elle fonde avec cinq autres auteurs Lumière d'août, compagnie théâtrale/collectif d'auteurs (Rennes). Dans son travail elle explore l'alliance de la fiction et du document, les croisements du corps et du politique, les questions féministes et postcoloniales.

Elle est à l'initiative du spectacle *Courtes pièces politiques* (2006). Elle reçoit l'Aide à la création du CNT pour Artemisia vulgaris, qu'elle crée en 2007 et 2008 (Festival Mettre en scène, TNB, Rennes). En 2009 elle entame le « Projet Féministes ? », cycle d'écriture et de création consacré aux féminismes, adoptant des formes théâtrales variées. Plusieurs sont créées au Théâtre la Paillette (Rennes).

Elle écrit et crée notamment le spectacle *Histoires de femmes et de lessives*, sur la mémoire d'un institut de rééducation pour mineures (2009). Elle obtient l'Aide à l'écriture de la SACD-Beaumarchais pour *La place du chien* (sitcom canin et postcolonial), qu'elle termine lors d'une résidence à la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon. Le spectacle est créé en mars 2014 à la Maison du Théâtre à Brest, à la Maison des Métallos à Paris. Reprise à Avignon Off en juillet 2017.

**>>> les rencontrer durant le festival**

nuit blanche de l'écriture, vendredi 29 à 23h30
sortie(s) de résidence(s) I dimanche 31 à 14h

## productions, coproductions et soutiens aux artistes

### mercredi 27

**la zone //** production : ïnuée / les raccrocheurs . spectacle créé à l'autre rive - ville d'eybens dans le cadre des résidences artistiques . en partenariat avec : l'odyssée/l'autre rive - eybens (38), le théâtre prémol - grenoble (38), la mjc jean macé - lyon (69), la ville de feyzin (69), le lycée marie curie - échirolles (38) . avec le soutien du ministère de la culture / drac région auvergne-rhône-alpes, la région auvergne-rhône-alpes, et la daac de grenoble.

**reptile //** production : théâtre du menteur . coproduction et diffusion : amin théâtre / le tag . autres partenaires de diffusion : le grand parquet (paris), théâtre dunois (paris), tvh (bagneux), la ferme de bel ebat (guyancourt). le spectacle a reçu l'aide au projet de la drac île-de-france, de la région île-de-france et de la spedidam.
le théâtre du menteur est une compagnie soutenue par la drac île-de-france, le conseil régional d'île-de-france, le département de l'essonne et les partenaires de création.

### jeudi 28

**corde.raide** a été créée au *royal court theatre*, londres, le 11 juin 2015 . la pièce est représentée en france par séverine magois, en accord avec *the agency*, londres.

### vendredi 29

**cormme si nous... //** production cie l'artifice / la minoterie . avec le soutien de : coproduction la maison/nevers - scène conventionnée arts en territoire . version *tout lieu* nth8 - nouveau théâtre du 8ème - lyon . résidences côté cour, scène conventionnée art, enfance, jeunesse à besançon, ville de dijon (résidence en école), compagnonnage geiq théâtre lyon. la cie l'artifice est conventionnée par la drac bourgogne-franche-comté, le conseil régional de bourgogne-franche-comté, la ville de dijon et est soutenue par le conseil départemental de la côte-d'or.

**circulations capitales //** coproduction lumière d'août – le canal, scène conventionnée théâtre (redon) – le strapontin, scène de territoire arts de la parole (pont scorff) – théâtre de choisy-le-roi, scène conventionnée art et création pour la diversité linguistique . autres partenaires et soutiens : mc2 grenoble – troisième bureau (grenoble) – la chartreuse (villeneuve-lès-avignon) – mythos (rennes) – festival nio far (paris) – le grand t (nantes) – la paillette mjc (rennes) – spectacle vivant en bretagne (pour les représentations à avignon 2021) au viêtnam : institut français de hồ chi minh ville – théâtre hong hac – idecaf – ics center . avec lesoutien des dispositifs institut français/rennes métropole et institut français/région bretagne.

### samedi 30

**louise a le choix //** production de la cie lolium en co-réalisation avec la ville de téteghem-coudekerque-village . coproduction : le phénix, scène nationale de valenciennes pôle européen de création (59) - espace culturel la gare, méricourt (62) . accueil en résidence : espace athéna, mjc de saint saulve (59) - l'imaginaire, centre des arts et de la culture, douchy-les-mines (59) . avec l'aide de la drac et de la région hauts-de-france.

**le discours //** production : le chat du désert . coproduction : grand angle - scène régionale - pays voironnais . soutiens : drac auvergne-rhône-alpes, région auvergne-rhône-alpes, département de l'isère et ville de grenoble . partenariat : théâtre municipal de grenoble - tmg, atelier de décor de la ville de grenoble.

LECTURES JEUNE PUBLIC

## graines de théâtre par la compagnie motus

La compagnie Motus est sortie du chapeau rouge du Goulet par un bel été à Textes en l'air, pour que les mots des auteurs de théâtre jeunesse se faufilent dans les oreilles enfantines (et celles de leurs parents, bien sûr). Des volontaires féru.e.s de théâtre et toujours passionné.e.s de beaux textes, ont décidé de venir lire pour les petites oreilles (et celles qui ont su le rester).

jeudi à 14h30 et de vendredi à dimanche à 11h I dès 5 ans gratuit

INCONTOURNABLE

## la librairie du festival

Les Cordeliers, à Romans-sur-Isère, se délocalise le temps du festival pour devenir la plus grande librairie de théâtre et de poésie de Saint-Antoine-l'Abbaye (et de ses proches environs)... La Librairie du Festival accueille tous les amoureux de la littérature avec une sélection de (bons) livres, les ouvrages des auteurs et autrices invité.e.s, lu.e.s ou joué.e.s durant le festival, des rencontres, des dédicaces et des surprises...

ouverte tous les jours de 12h à 19h

LE FUTUR DE L'AVENIR DE DEMAIN... C'EST MAINTENANT !

## jeunes en immersion

Pour la 12ème année, Textes en l'air propose à des jeunes du territoire de 15 à 17 ans de venir vivre le festival en compagnie de professionnel.le.s du théâtre. Ce séjour en immersion est organisé en partenariat avec l'espace anim' de saint-marcellin vercors isère communauté.

le stage se terminera par une restitution du travail théâtral effectué, dimanche 31 à 12h

LA CULTURE POUR TOUS !

## la journée du secours pop'

En partenariat avec le Secours Populaire de l'Isère et la section de Saint-Marcellin, une journée d'immersion dans le festival est proposée aux familles qui le souhaitent pour visiter Saint-Antoine, assister à un spectacle jeune public, profiter de la verdure, rencontrer les artistes, les techniciens et les auteurs... Le Secours populaire et Textes en l'air s'unissent pour que la culture se partage !

EXPOSITIONS

## moi . des possibilités d'identités

Cobie nous propose ici une centaine de cartes de visite tentant chacune de définir un individu dans sa globalité. Forcément en vain... Cette exposition est accueillie du 1er juin au 2 juillet 2022 à la médiathèque Darodes, à Saint-Antoine, accompagnée d'ateliers de création. Le résultat de ces ateliers est également présenté ici.

exposition visible dans la grande cour durant tout le festival

## les petitamées

Geneviève Fréour crée les *petitamées* à partir d'objets récupérés. Partez à la recherche de ces statuettes dans les rues et les commerces de Saint-Antoine.

exposition disséminée dans le village durant tout le festival

LE SAVIEZ-VOUS ?

# textes en l'air, ce n'est pas qu'un festival...

## un groupe au service du projet

Depuis 2004, l'association textes en l'air œuvre pour l'accès de tous aux arts de la scène et aux textes d'auteurs et d'autrices contemporain.e.s.
Par l'accueil d'artistes, la diffusion, la création de spectacles et la médiation artistique, l'objectif est de susciter un regard nouveau, tant sur la création contemporaine que sur le patrimoine local.

### un joyeux conseil d'administration

raphaëlle rodriguez - présidente, véronique didier - trésorière, stéphane pellerin - vice-trésorier, justine barbier - secrétaire, catherine pery - vice-secrétaire, yves champelovier, christian charron, jacques puech, geneviève romey, michel ferot, catherine charpinet, aline pennors et maryline longis - membre honoraire, maire de saint-antoine.

### une équipe de joyeux professionnels

valérie charpinet / directrice artistique
karim houari / directeur technique
yolaine denise / administratrice
adrien carraud / chargé de communication
cati réau / logisticienne
céline rodriguez / conseillère en gestion
maureen breart / stagiaire
design graphique / égéa*
photos des spectacles / j.cerri, d.welter
comptablité / salia camara / izeha

### de joyeux bénévoles

Ils sont une soixantaine et ne comptent ni leur temps ni leur énergie. Certains sont au conseil d'administration de textes en l'air et d'autres viennent nous rejoindre pour que ce festival soit à chaque édition un moment de partage agréable et joyeux.

**Pour rejoindre la joyeuse équipe des bénévoles, pour une heure, un jour ou pour toujours, n'hésitez pas à nous contacter au 09 77 69 35 11 ou par mail : infos@textesenlair.net**

### de chauds remerciements...

aux habitants de saint-antoine-l'abbaye qui hébergent les artistes et les bénévoles du festival ;
à madame longis, maire de saint-antoine-l'abbaye ;
à l'équipe municipale et aux services techniques ;
à madame mocellin, directrice du musée de saint-antoine-l'abbaye et à toute son équipe ;
à la médiathèque de saint-antoine-l'abbaye ;
à la communauté de l'arche ;
au comité des fêtes de saint-antoine-l'abbaye ;
à la commune de saint-marcellin ;
au secours populaire du sud grésivaudan ;
à la maison abbatiale ;
aux associations Binettes et compagnie, Saint-Antoine en Transition, la Dynamo et à tous ceux qui de près ou de loin nous soutiennent et nous encouragent depuis 18 ans déjà.

## et pourquoi pas vous ?

> pour soutenir et/ou vous investir dans ce (beau) projet associatif, vous pouvez adhérer à l'association textes en l'air.
> vous pouvez également devenir donateur de l'association : le mécénat individuel permet à chacun de témoigner de son soutien à l'aventure singulière de textes en l'air. votre don vous donnera droit à une réduction d'impôt sur le revenu égale à 66% de son montant.

**Renseignez-vous à la billetterie du festival**

### partenaires institutionnels

L'ASSOCIATION TEXTES EN L'AIR EST SUBVENTIONNÉE PAR LA DRAC AUVERGNE-RHÔNE ALPES, LA RÉGION AUVERGNE RHÔNE ALPES, LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE L'ISÈRE, SAINT-MARCELLIN VERCORS ISÈRE COMMUNAUTÉ, LA COMMUNE DE SAINT-ANTOINE-L'ABBAYE - DIONAY.

### partenaires média

LE DAUPHINÉ LIBÉRÉ, LE PETIT BULLETIN, LE MÉMORIAL, LES AFFICHES, L'OFFICE DE TOURISME SAINT MARCELLIN VERCORS ISÈRE, RADIO ROYANS, L'ECHO DES PASSIONS.

### partenaires culturels et complicités artistiques

MUSÉE DÉPARTEMENTAL DE SAINT-ANTOINE-L'ABBAYE, LES AMIS DE L'ORGUE DE SAINT-ANTOINE, LA MAISON ABBATIALE, LES CORDELIERS LIBRAIRIE, LE COUVENT DES CARMES, OFFICE DE TOURISME COMMUNAUTAIRE SAINT-MARCELLIN VERCORS ISÈRE, LA MAISON DE LA POÉSIE RHÔNE ALPES, TROISIÈME BUREAU - GRENOBLE, CDC LE PACIFIQUE, LE SECOURS POPULAIRE DU SUD GRÉSIVAUDAN, LE GRAND SÉCHOIR À VINAY, LE DIAPASON, L'ACCR 5ÈME SAISON, MASCARILLE.COM / E.ZEIZIG, LE RÉSEAU PASS'THÈQUE, LA HALLE DE PONT-EN-ROYANS, ÉMILE & CIE.

# informations pratiques

## billetterie

> en ligne : textesenlair.net I places à retirer à la billetterie ou sur le lieu de spectacle (30 mn avant)
> à la billetterie du festival à partir du mercredi 27, tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 19h
> sur le lieu du spectacle (30 mn avant)

*pass culture accepté.*

## tarifs

tarif* : plein tarif /// tarif** : adhérent à textes en l'air, jeune moins de 18 ans, étudiant moins de 25 ans, demandeurs d'emplois. tarif réduit uniquement sur présentation d'un justificatif.
pass complet : tous les spectacles 89€ (au lieu de 127€)

**adhésion individuelle à textes en l'air :**
adhésion mega-soutien : 30€
adhésion super-soutien : prix libre à partir de 5€
(l'adhésion ouvre droit à une déduction fiscale de 66% du montant choisi) (sans compter les points-karma obtenus pour avoir soutenu une (très belle) association).

## renseignements et réservations

> par tél. : 09 77 69 35 11
> par email : infos@textesenlair.net

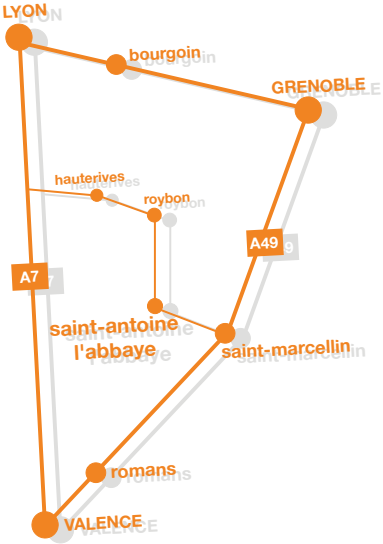
## un peu de vert dans la prose

Le festival est cette année encore éco-responsable. Cela signifie par exemple que les gobelets dans lesquels nous trinquons joyeusement sont réutilisables, que la restauration proposée est essentiellement réalisée à partir de produits locaux et que nous facilitons le tri sélectif durant le festival.

## se restaurer

Sous une toile tendue dans la Grande Cour, propice aux rencontres et interactions de toutes natures, la buvette du festival est un lieu de croisement de trajectoires entre spectateurs, artistes et bénévoles...
Vous y trouverez une myriade de boissons sympathiques, locales et bio pour la plupart, des encas réalisés à partir de produits frais et locaux par notre chef Maël Cinquin...

**Rendez-vous de 10h à minuit pour les ravitaillements en tout genre.**



**gares à proximité :** saint-marcellin (12 km)
valence tgv (40 km) // grenoble (60 km)

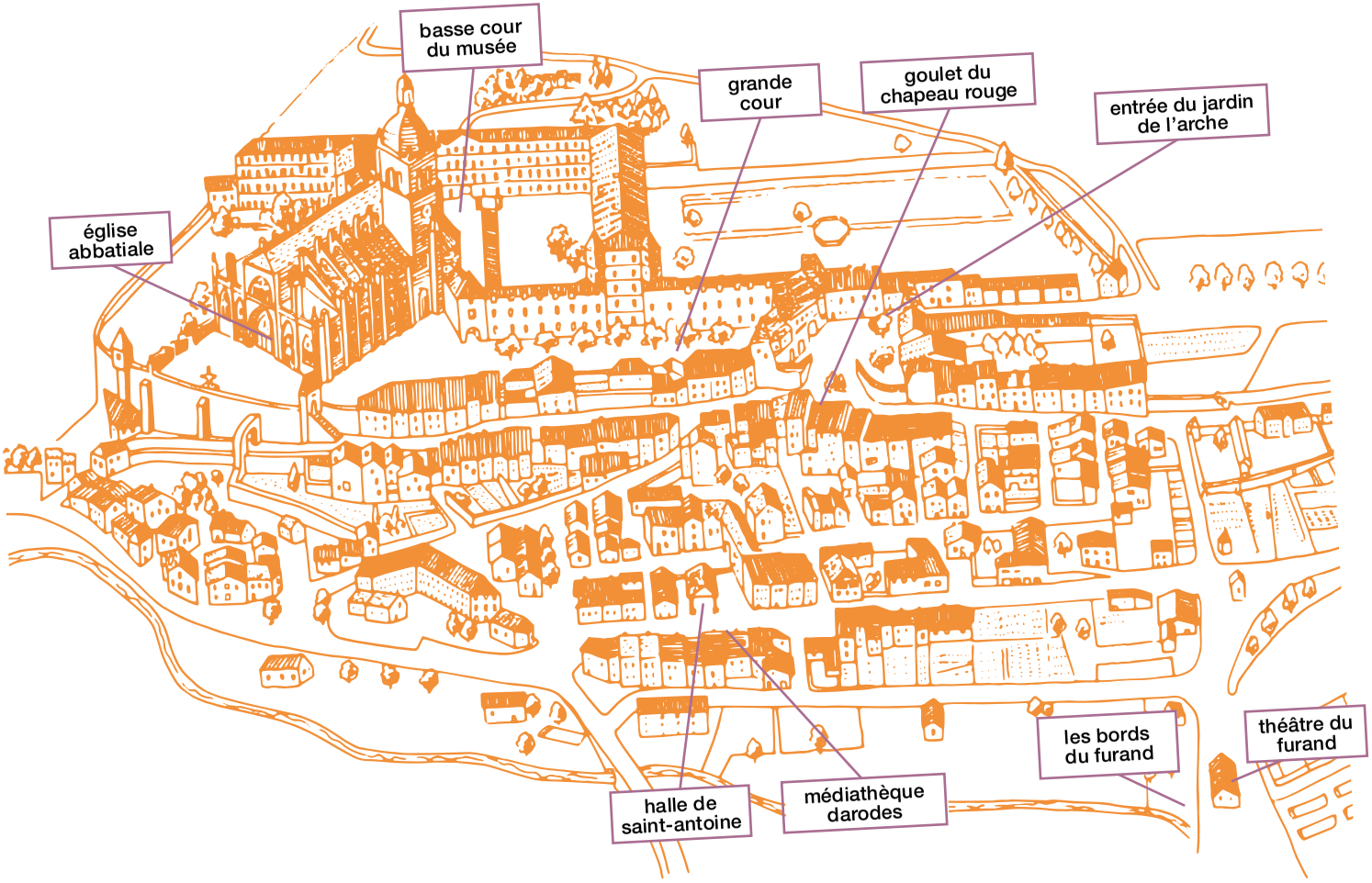
## se loger se restaurer

camping libre et gratuit dans le village.
gîtes, chambres d'hôtes et restaurants sur place et alentours.
accueil en séjour libre à la communauté de l'arche
www.arche-de-st-antoine.com

## renseignements

à l'office de tourisme saint-marcellin vercors isère // point d'accueil de saint-antoine-l'abbaye
tél. : 04 76 38 53 85
www. tourisme.saintmarcellin-vercors-isère.fr

**et pour compléter votre séjour à saint-antoine, n'hésitez pas à pousser les portes du musée départemental, partenaire du festival depuis ses débuts.**


basse cour du musée
grande cour
goulet du chapeau rouge
entrée du jardin de l'arche
église abbatiale
halle de saint-antoine
médiathèque darodes
les bords du furand
théâtre du furand

| | SPECTACLE | HEURE | AU TARIF * | AU TARIF ** |
|---|---|---|---|---|
| MER 27 | la zone | 17h | ___X 8€ | tarif unique |
| MER 27 | reptile | 21h30 | ___X 17€ | ___X 12 € |
| JEU 28 | les enfants panés | 10h30 | ___X 5€ | tarif unique |
| JEU 28 | les enfants panés | 17h | ___X 5€ | tarif unique |
| JEU 28 | corde.raide | 21h30 | ___X 17€ | ___X 12€ |
| VEN 29 | comme si nous... | 15h | ___X 5€ | tarif unique |
| VEN 29 | poings | 17h | ___X 12€ | ___X 8€ |
| VEN 29 | circulations capitales | 21h30 | ___X 17€ | ___X 12 € |
| VEN 29 | nuit blanche de l'écriture | 23h30 | ___X 30€ | tarif unique |
| SAM 30 | louise a le choix | 17h | ___X 12€ | ___X 5€ |
| SAM 30 | le discours | 21h30 | ___X 17€ | ___X 12 € |
| DIM 30 | le monde, point à la ligne | 15h30 | ___X 5€ | tarif unique |
| DIM 30 | privés de feuilles... | 18h30 | ___X 12€ | ___X 8€ |
| DIM 30 | banquet festif | 20h | ___X 15€ | ___X 10€ |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pass complet | Tous les spectacles | ___X 89€ | Au lieu de 127€ |
| Adhésion individuelle 2022 - 30€ ou prix libre à partir de 5€ | Formulaire disponible sur textesenlair.net ou sur place | ___X 30€ | ___X ___€ prix libre à partir de 5€ |

| | sous-total (tarif *) _____ € | sous-total (tarif **) _____ € |
|---|---|---|
| TOTAL (tarif *+ tarif**) | _____ € | |

tarif* : plein tarif /// tarif** : adhérent à textes en l'air, jeune moins de 18 ans, étudiant moins de 25 ans, demandeurs d'emplois. tarif réduit uniquement sur présentation d'un justificatif.

merci de compléter le coupon accompagné d'un chèque à l'ordre de textes en l'air.
ce formulaire est à retourner à
**textes en l'air - 4, Grande Cour**
**38160 saint-antoine-l'abbaye,** avant le 20 juillet.

les billets achetés seront à retirer 30 mn avant le début des spectacles à la billetterie du festival

nom .....

prénom .....

adresse .....

.....

.....

code postal .....

ville .....

e-mail .....

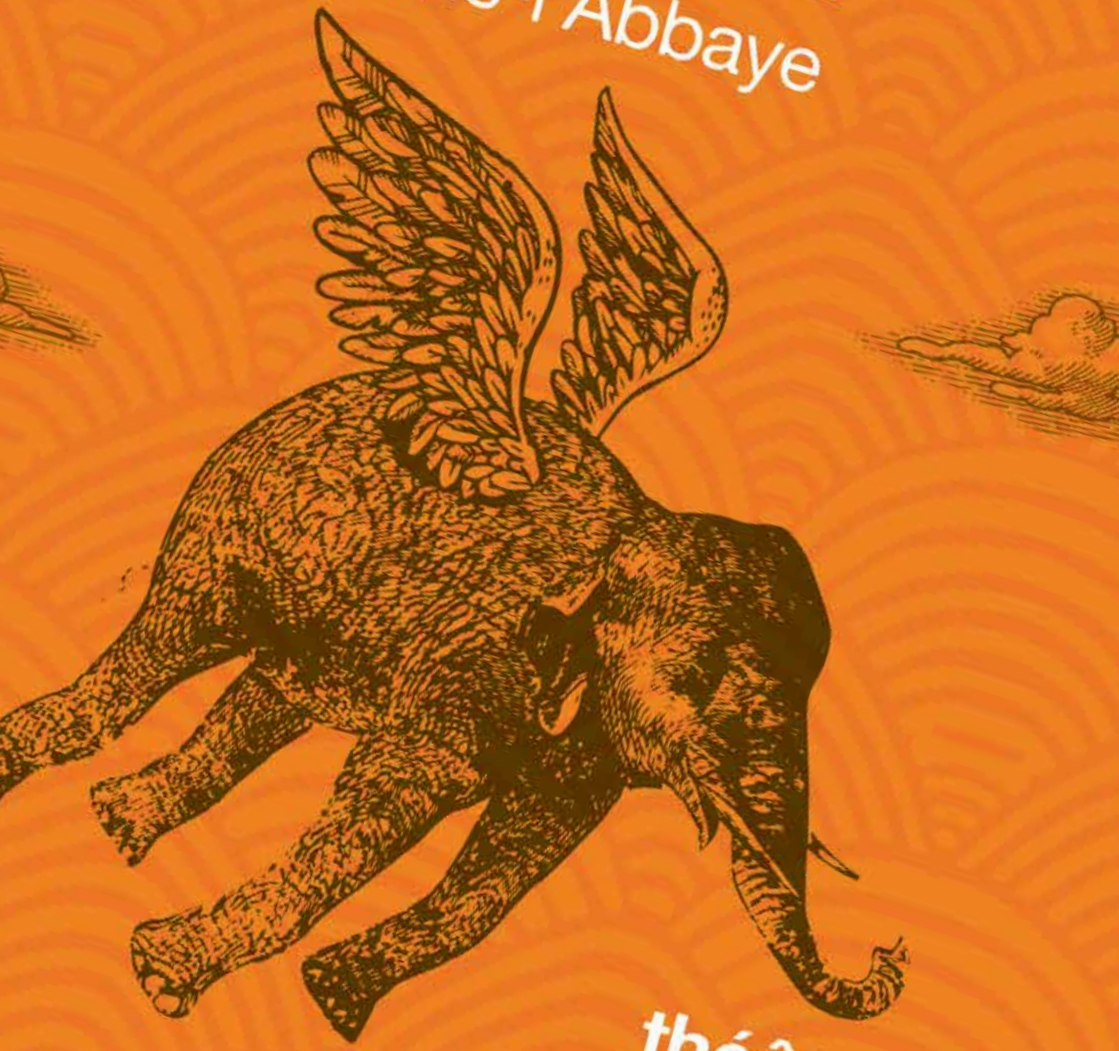
tél (impératif) .....

ces informations sont destinées exclusivement à textes en l'air ; vous disposez d'un droit d'accès, de modification et de suppression des informations vous concernant.
(art. 34 de la loi informatique et liberté)

La Région Auvergne-Rhône-Alpes
isère LE DÉPARTEMENT
MUSÉE DE SAINT-ANTOINE L'ABBAYE
SAINT-MARCELLIN VERCORS ISÈRE COMMUNAUTÉ
Saint-Antoine l'Abbaye
SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS
CDC LE PACIFIQUE
L'ÉTÉS

# en l'air

27 au 31 juillet 2022
Saint-Antoine-l'Abbaye



théâtres